Toe Shoes

Mizusawa Megumi

edited by: Sweet_unniko
translated by: Janice
proofread by: Janice

Volume 2
Chapter 3

Presented to you by

Endless Dimension . ORG

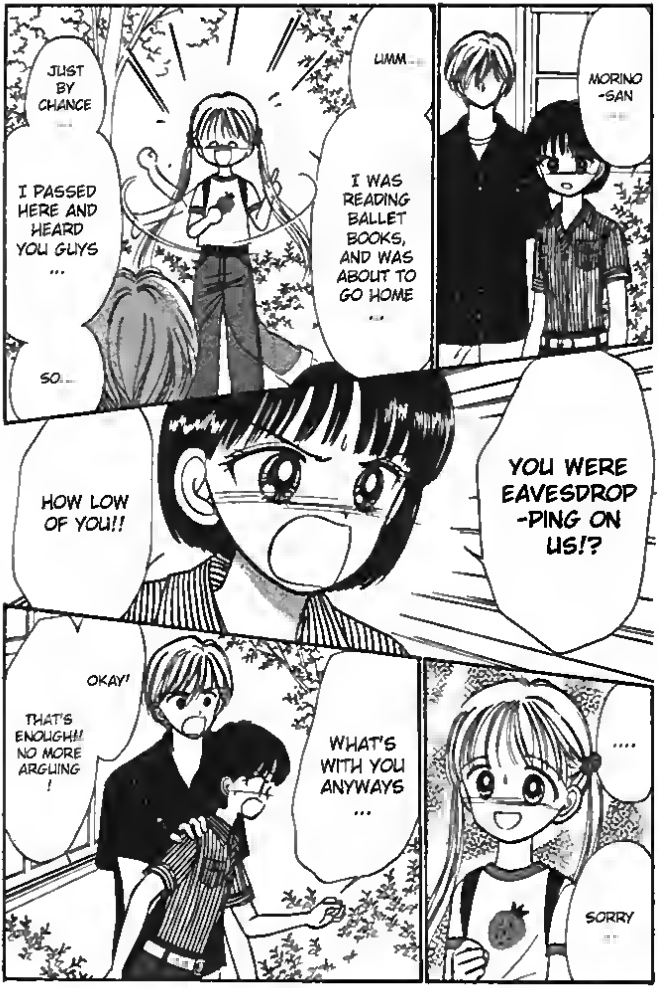
http://endlessdimension.org

#endlessdimension@irc.irctoon.net

We're always waiting for your kind comments at our site and our IRC channel!

DO YOU LIKE...
MORINO-SAN!?

.....
TO ME, MORINO IS...
S...
SORRY TO INTERRUPT !!
.....
AH...


MORINO -SAN
UMM...
I WAS READING BALLET BOOKS, AND WAS ABOUT TO GO HOME ...
JUST BY CHANCE ...
I PASSED HERE AND HEARD YOU GUYS ...
SO...
YOU WERE EAVESDROP -PING ON US!?
HOW LOW OF YOU!!
....
SORRY
WHAT'S WITH YOU ANYWAYS ...
OKAY!
THAT'S ENOUGH!! NO MORE ARGUING !

PLEASE DO AS YOU WISH THEN !!
.....
FINE!!
HOW YOU ALWAYS PRO -TECT HER IS NONE OF MY BUSINESS ANYWAYS!

.....
SORRY ..
YOU DON'T HAVE TO APOLOGIZE !
SEE-
THIS IS TSUKUSHI'S RABBIT-
TANPOPO HAS ONE TOO-

I WAS SCARED
OF HEARING KAZUOMI-SAN'S RESPONSE,
AH!
DAZED
KURUMI-CHAN'S IS...
IT'S TRUE!
NOT MINE TOO
THIS ONE!
SUCH A PRETTY TULIP-
ISN'T THAT GREAT? HOW IS IT?
AN OME-LETTE WITH SUMMER FLAVOR
UMM
BUT THAT IS A SUN-FLO-WER
I CAN'T BE CONSIDERED AS PARTNER YET!
TO KAZUOMI-SAN,
I'M JUST AN UNDERCLASSMAN WHO'S 5 YEARS YOUNGER THAN HIM
AT ALL...

KEEP! KEEP!
KEEP THE ANGLE!
FEET UP HIGH!
EVERYONE MUST CONCENTRATE!!
YOU'RE MAKING MISTAKES ALL OVER!
WHAT ARE YOU ALL DOING!?
THE JUMPS ARE TOO LOW!
YOU'RE DRAGGING YOURSELF ON THE FLOOR!
IT'S SO HOT, WE CAN'T HELP IT!
BUT COOLNESS IS BAD FOR OUR MUSCLES.
AH-H! I WISH WE HAD AIR CONDI-TIONING
WE WANT TO!
TODAY'S TEMPERATURE,
IT HAS TO BE OVER 30 DEGREES CELSIUS!

I'M ALREADY A LATE STARTER OF BALLET.
SO I HAVE TO WORK HARDER THAN EVERYONE ELSE!
I HAVE TO WORK HARDER
IN ORDER TO GET CLOSE TO KAZUOMI -SAN
STRAIGHTEN YOUR TOES!
HIGHER! EVEN HIGHER!
YES!
KURUMI -SAN!
THAT'S GOOD!
EH-
NO WAY!
IT FEELS GOOD TO SWEAT A LOT THOUGH!
I LIKE IT
HEHE
KURUMI -CHAN, THAT'S GREAT!
SO HEAT!
WAH-
I WAS COMPLIMENTED BY THE TEACHER!!
MY VERY FIRST!
WHILE IT'S SO HOT!!
YOU ARE SO TOUGH!

HOW CAN SHE TAKE IT?
SHE'S JUST WEIRD!
SUCH A NERD.
SHE'S NOT...
RYOUKO -SAN, THAT'S WRONG!
YOU CAN'T JUST PRETEND TO BE A DOLL!
HUMAN...
YOU HAVE TO BECOME SWANILDA ALONG WITH IT!
HMMM!
PHEW
RYOUKO, GOOD JOB!
NOBODY CAN DANCE IN THIS WEATHER !
NOBODY CAN ACT -UALLY CONCEN -TRATE
PAINT SCARCE
NO...
IT'S NOT THE WEATHER
NOR THE CONCENTRATION

I JUST CAN'T GET INTO THE ROLE OF SWANILDA.
TO DANCE LIKE A DOLL
SUCH SILLY ACT
HOW STUPID IT'D LOOK ON STAGE!!
IF MORINO KURUMI DOES IT, IT'D PROBABLY LOOK GREAT
SEX : AH
DON'T TELL ME THAT.
THE ROLE OF SWANILDA SUITS MORINO-SAN MORE THAN I DO !?
KURUMI -SAN !!
SEX : SHUDDER
HMPH !
THAT FEELS GREAT !
AGAIN.
THE SAME MISTAKE
YES !
DON'T EXAGGERATE YOUR MOVEMENTS !
YOU'RE MOVING DIFFERENTLY FROM OTHERS AGAIN

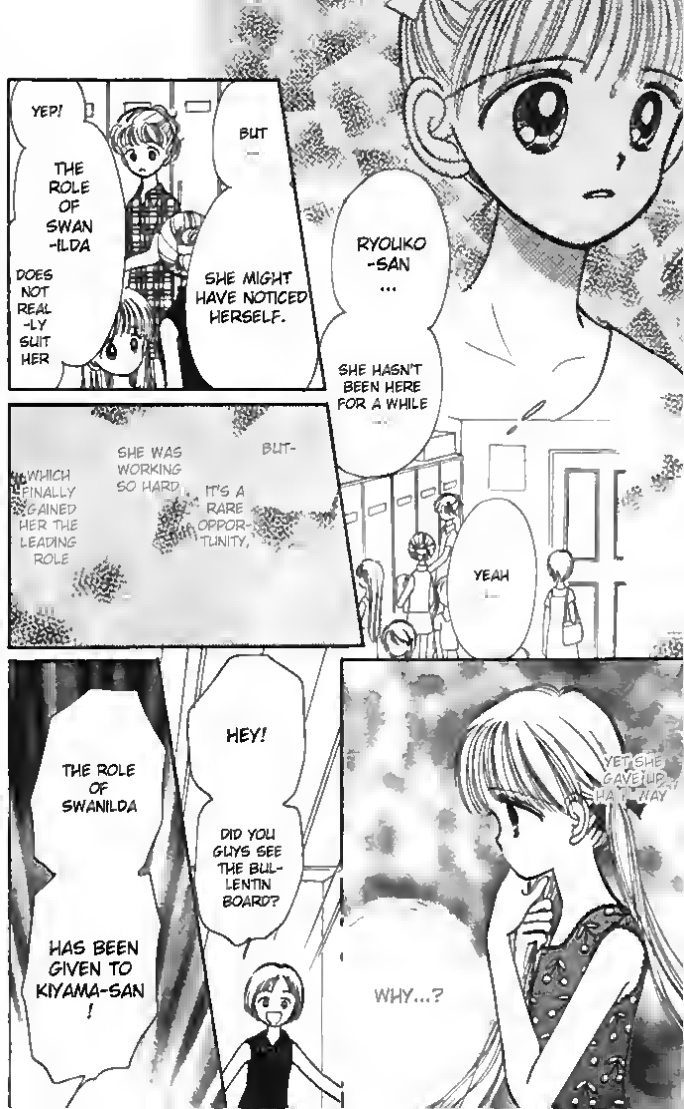
I BORROWED THIS VIDEO FROM TAGAMI SENSEI.
I NEED TO GIVE IT BACK
RYOUKO, WHAT'S UP?
SO-
ABOUT HASEBE RYOUKO -SAN.
THERE'S NO WAY SHE CAN TAKE THE MAIN ROLE . .
IF SHE CAN'T EVEN DO WELL IN A GROUP DANCE,
PHE-W, SO HOT.
WANNA GO AND TAKE A COLD DRINK?
OKAY!
IS THAT WHAT YOU MEAN?
BUT SHE JUST CAN'T DO WELL FOR THIS ROLE...
YES.
TECHNICALLY, NOBODY CAN OVERSHADOW HER POTENTIAL.
SHE CAN RUN INTO PROBLEMS WITH THE ROLE OF SWANILDA.
HOW-EVER,
BECAUSE RYOUKO -SAN HAS A STRONG PERSON-ALITY,
WELL,
A GREAT DANCER MUST BE ABLE TO TAKE ANY ROLE THAT IS GIVEN.
YES ...

MY ROLE AS THE LEADING CHARACTER...
MIGHT BE SWITCHED~ ...?
IF WE WANT TO CHANGE THE CAST, THERE'S STILL TIME.
I WANT TO OBSERVE A LITTLE LONGER,
AND THEN THINK ABOUT IT AGAIN.
STOP KIDDING!!
I DON'T WANT THAT!!
NO!!
TO DANCE AS SWAN -ILDA
THEY MIGHT CALL MORINO -SAN
DON'T TELL ME!..
AND THEN

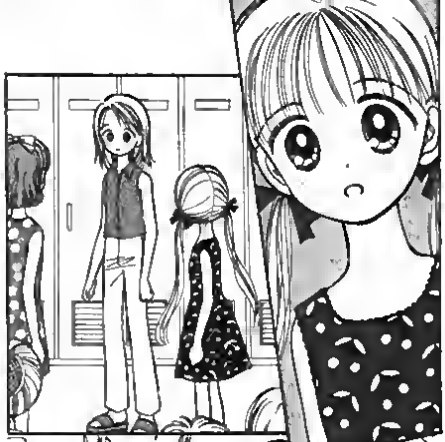
THAT GIRL, WHO JUST STARTED BALLET
I DON'T WANNA LOSE !!
RYOUKO -SAN !!
DO IT AGAIN !!
I DON'T WANNA LOSE !!
RYOUKO -SAN !!
WHAT'S WRONG ?
PLEASE PUT YOUR HEART INTO THE ROLE !
RYOUKO -SAN!!
START OVER AGAIN !!
RYOUKO -SAN !!

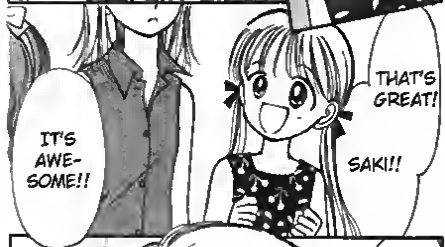
TOSS
SILEN-T...

SENSEI'S WAY,
DOESN'T SUIT ME !!
I'M NOT DANCING ANYMORE !!
WAIT!!
RYOUKO !!
RYOUKO -SAN !!
CONTINUE THE PRACTICE.
SHE'S THE ONE WHO GAVE UP THERE'S NO NEED TO STOP HER NOW...


YEP!
THE ROLE OF SWAN-ILDA
DOES NOT REAL-LY SUIT HER
BUT...
SHE MIGHT HAVE NOTICED HERSELF.
RYOUKO-SAN...
SHE HASN'T BEEN HERE FOR A WHILE...
YEAH
BUT-
SHE WAS WORKING SO HARD
WHICH FINALLY GAINED HER THE LEADING ROLE
IT'S A RARE OPPOR-TUNITY,
YET SHE GAVE UP. WHY...?
HEY!
DID YOU GUYS SEE THE BUL-LENTIN BOARD?
THE ROLE OF SWANILDA
HAS BEEN GIVEN TO KIYAMA-SAN!

"Endless Dimension"
http://endlessdimension.org
endlessdimension@live.com

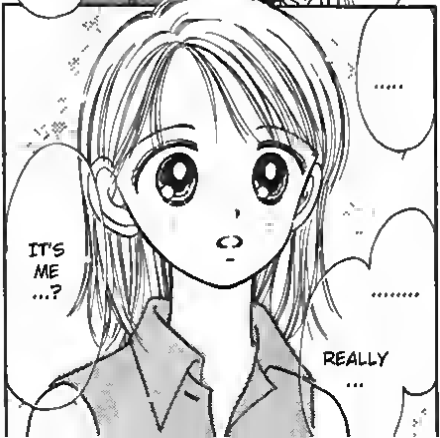


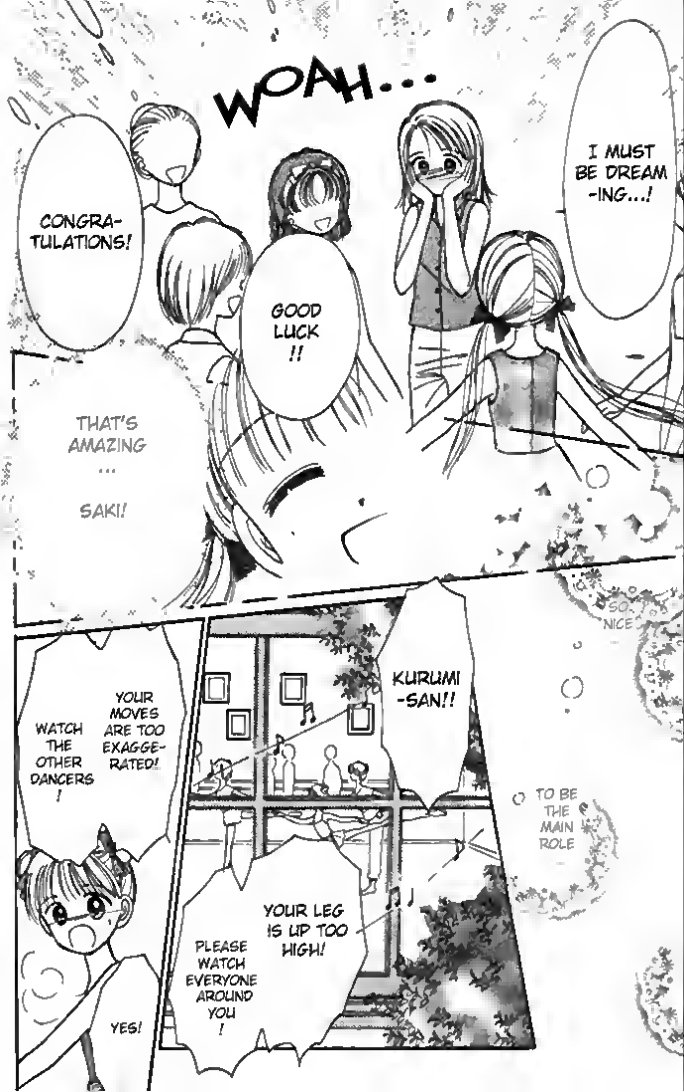


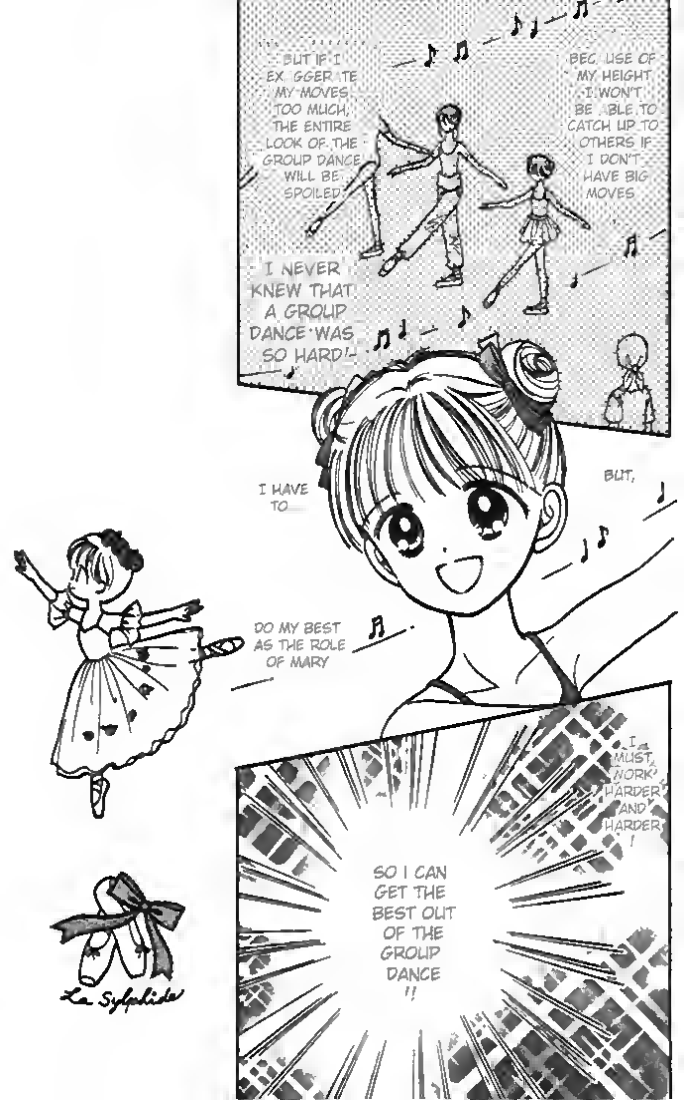
Personal Corner

The national soccer team has entered the World Cup! I'm so happy!

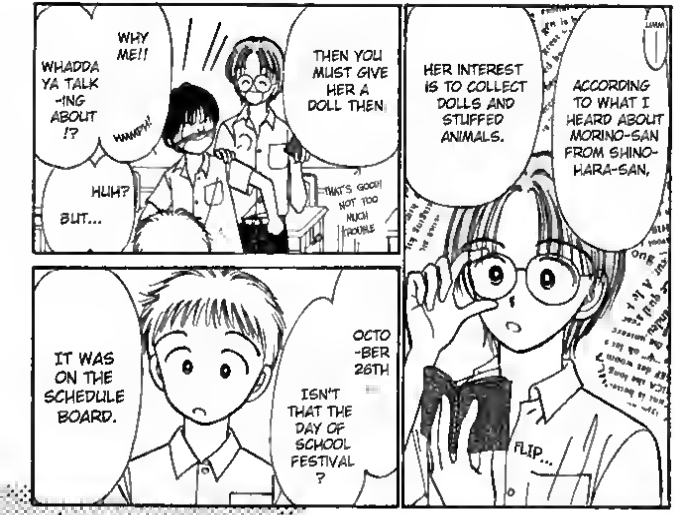
The final match of the first round was against Iran, which was on the same day as my ballet presentation. Therefore, I was excited for the whole day long, haha~




WOAH...
I MUST BE DREAM -ING...!
CONGRA- TULATIONS!
GOOD LUCK !!
THAT'S AMAZING ... SAKI!
SO NICE
KURUMI -SAN!!
TO BE THE MAIN ROLE
YOUR MOVES ARE TOO EXAGGE- RATED!
WATCH THE OTHER DANCERS !
YOUR LEG IS UP TOO HIGH!
PLEASE WATCH EVERYONE AROUND YOU !
YES!


BUT IF I EXAGGERATE MY MOVES TOO MUCH, THE ENTIRE LOOK OF THE GROUP DANCE WILL BE SPOILED
BECAUSE OF MY HEIGHT, I WON'T BE ABLE TO CATCH UP TO OTHERS IF I DON'T HAVE BIG MOVES
I NEVER KNEW THAT A GROUP DANCE WAS SO HARD!~
I HAVE TO...
BUT,
DO MY BEST AS THE ROLE OF MARY
I MUST WORK HARDER AND HARDER!
SO I CAN GET THE BEST OUT OF THE GROUP DANCE!!
La Sylphide

PLEASE COME AND WATCH US!
EVERY-ONE! EVERY-ONE!
THE PRICE PER TICKET IS 500 YEN.
IT'S VERY CHEAP!
HOSHIKA BALLET SCHOOL'S AUTUMN PRESENTATION WILL BE ON SUNDAY, OCTOBER 26TH!
I'M THE ROLE OF SWANILDA'S FRIEND, MARY!
AND SHINOHARA-SAN IS THE SAME AS ME, AS THE ROLE OF EMILY!
NOT AGAIN
KURUMI-CHAN IT'S SO EMBARRASSING!
YOU'LL REGRET IT YOUR WHOLE LIFE IF YOU MISS IT!!
BASH
JUST AS A SIDE NOTE,
THAT DAY IS ALSO MY BIRTHDAY.
DON'T FORGET TO BRING ME PRESENTS!
WHAT?
MORINO-SAN'S BIRTHDAY PRESENT!
WHAT ARE YOU GET-TING HER?
TOMOYA,
I GOT SOME PROGRAMS FOR YOU
FEEL FREE TO TAKE ONE
WHAT ARE YOU GONNA DO?


WHY ME!!
WHADDA YA TALK -ING ABOUT !?
HMMM!
HUH?
BUT...
THEN YOU MUST GIVE HER A DOLL THEN.
THAT'S GOOD! NOT TOO MUCH TROUBLE
HER INTEREST IS TO COLLECT DOLLS AND STUFFED ANIMALS.
ACCORDING TO WHAT I HEARD ABOUT MORINO-SAN FROM SHINO-HARA-SAN,
FLIP...
IT WAS ON THE SCHEDULE BOARD.
OCTO -BER 26TH
ISN'T THAT THE DAY OF SCHOOL FESTIVAL ?

School Festival
(Sunday, October 26th)

Class Activity
Decided!!

1. Bubble Tea Stand --- 3
2. Temple Sales --- 15
3. Haunted House --- 8

AND TALK ABOUT WHAT ACTIVITIES TO PREPARE FOR!
THEN LET'S DIVIDE INTO GROUPS,
THERE'S NOW A CONFLICT
OH NO ...
I CAN'T BELIEVE THIS
IT'S KINDA SAD, BUT THERE'S NO OTHER WAY.
I'LL TELL THE TEACH -ER ABOUT MY ABSENCE ON THAT DAY.
MORINO -SAN.
UMM,
YOU ALWAYS GO HOME EARLY BE -CAUSE OF BALLET.
HUH?
IF THERE WASN'T THE CONFLICT, I'D LOVE IT SO MUCH ...
IT'LL BE A LOT OF WORK.
SO WE PICKED THE TEM- PLE SALES ...
HURRY, LET'S HAVE SOME SUGGESTIONS!
WAH!
HURRY! WE NEED MORE IDEAS!
WAH!
WAH!
WAH!
I'LL BE HERE!
AH!
I GOT IT
IF YOU'RE STILL LIKE THAT
IF YOU'RE ABSENT, WE'D BE SO DEAD!
SINCE WE ONLY HAVE SIX PEOPLE,
DURING THE FEST -IVAL TIME, IT'D REALLY SUCK.

WHAT ...
A CONFLICT WITH THE SCHOOL FESTIVAL !?
WE CAN SET UP WATER FALLS
NO WAY
WHAT THE HELL IS "MARY"
OR A NOODLE STAND
Congrats
I WANT A CHINESE FRIED NOODLE STAND
IT'S JUST THE ROLE OF "FRIEND B"!
UMM...
ON THE DAY OF FESTIVAL, ALL I HAVE TO DO IS TO SELL TICKETS.
BUT MY CLASS WANTS TO SET UP A HOUSE OF MAZE, SO MOST WORK ARE DONE BY THE GUYS
I SEE ...
WELL, OUR SCHOOL FESTIVAL WAS BACK IN SPRING
THAT'S SO LUCKY !
BUT,
MOMOKO'S JUST AS BUSY, EH?
UMM...
YOUR CLASS HAS A GROUP DIVISION RIGHT ?
KURUMI-CHAN HAS MUCH MORE WORK

BUT I'LL DO MY BEST!
I LIKE LIVELY EVENTS SO MUCH.
AND IT'S ONLY A MONTH WORTH OF WORK
IT'S ALL GOOD, ALL GOOD!
ALRIGHT!
YAY
TODAY WE'LL PRACTICE HA-RD!
SHE'S REALLY TOUGH!
KURUMI-CHAN!!
CAN YOU COME FOR A SEC?
HOW TO DO THIS
OKAY-
OH YEAH, DON'T YOU HAVE BAL-LET TODAY?
YOUR PERFOR-MANCE IS ALMOST HERE, ISN'T IT?
THE SIGN
Game Arena
DO YOU THINK IT'S OKAY?
WOAH- SO PRETTY!
IT'S GREAT! IT'S REALLY GOOD!

THAT'S OKAY.
I ALREADY TOLD THE TEACHER THAT I'D GO A LITTLE LATER TODAY.
I CAN PRACTICE IN THE MORNING OR AT NIGHT.
KURUMI -CHAN!
CAN YOU HELP HERE?
OKAY!
STUFF THAT I CAN'T DO IN SCHOOL,
I USUALLY FINISH THEM AT HOME.
YAY!
BUT DON'T FORCE YOUR -SELF !
TO ALWAYS
BE ABLE TO LAUGH WITH EVERYONE IN SCHOOL,
GEEZ KURUMI -CHAN
AH
YOUR NOSE IS SO RED
AH
IT'S SO FUN!
I FEEL
SO HAPPY
...

YAWN
I SHOULD AT LEAST SLEEP FOR AN HOUR
MAYBE NOBODY SHOULD WIN ANYTHING
CAN THIS ACTUALLY BE THE PRIZE FOR THE GAME WINNERS ?
HUH? REALLY !?
IT'S ALREADY SIX!
KURUMI-CHAN ! YOU STAYED UP ALL NIGHT !?
WHAT SHAPE IS THAT!
WOAH !
I WANTED TO MAKE A TEDDYBEAR THOUGH ..
Bull's Tummy!
AH!
SHOULDN'T IT BE "BULL'S EYE"?

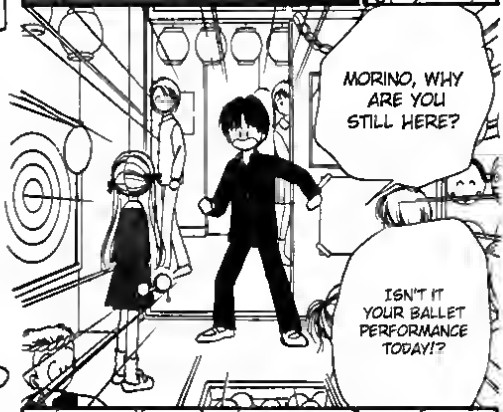
IT'S MORINO
THAT GIRL, WHEN DOES SHE SLEEP ?
SHE SEEMS TO BE WORKING HARD IN SCHOOL TOO.
IT'S SUNDAY AND SHE S GOING TO PRACTICE SO EARLY
FIGHT!
AND SO,
OCTOBER 26TH HAS FINALLY ARRIVED!
I'M LEAVING !

THE STAGE PERFORMANCE I HAD LAST TIME WAS A FAILURE BECAUSE I DIDN'T SLEEP WELL THE NIGHT BEFORE
NOTHING SHOULD HAPPEN THIS TIME!
I FEEL DIZZY
MORNING
GOOD LUCK
YESTERDAY WAS THE FIRST TIME IN A MONTH THAT I SLEPT FOR THE ENTIRE NIGHT
MAYBE I OVERSLEPT ?
School Festival
FOR THE PAST MONTH
I'VE REALLY TRIED MY BEST
GOOD GIRL !
AND I WORKED HARD FOR SCHOOL FESTIVAL TOO
TEMPLE SALES
TEMPLE SALES
TEMPLE SALES
TEMPLE SALES
STORE OF MASKS!!
WELCOME TO THE GAME ARENA!
ONLY 10 YEN PER GAME, WITH MANY GORGEOUS PRIZES!
GOOD JOB!
YOU'VE GOT THE BULL'S EYE!
BUZZ
THIS IS THE PRIZE?
PLEASE CHOOSE ONE
TOMOYA, YOU'RE LATE

Personal Corner

Before my last deadline, even though I was planning to finish everything before 10PM, because of my slowness I couldn't hand it in until 2AM. even though I was so tired after that due to the lack of sleep, I still went to Karaoke with my assistants until 5AM!

The person who used to have a strict life schedule is now gone, hahaha.. but I really had a lot of fun.



OKAY! YOU JUST GO NOW!
I'LL TAKE YOUR JOB!
HURRY!
WOAH !!
THANKS ...
I'LL LEAVE THE REST TO YOU.
SORRY ...
I WAS A LITTLE DIZZY..
thump!
thump!
thump!
thump!
thump!

A
DASH
MORI-
NO!!
HER
BODY
WAS
BURNING
...
THAT
GIRL...